

L'architecture d'aujourd'hui

ré BLOC directeur général
André PERSITZ rédacteur en chef

MITE

re VAGO président

uard Albert
h Balladur
ré Bloc
ré Bruyère
rges Candilis
çois Carpentier
h Chemineau
h Dubuisson
hel Ecochard
h Fayeton
h Ginsberg
l. Heaume
ton Jaubert
y Le Caisne
ton Leclair
ert Le Ricolais
cel Lods
uard Menkès
el Mirabaud
de Parent
lotte Perriand
andre Persitz
Prouvé
Roa
cel Roux
re Roux-Dorlut
Salier
Sebag
ri Trezzini
Zehrfuss

RRESPONDANTS

agne : H. Schoszberger
terre : E. Goldfinger
alie : J. K. Duncan
ique : Robert Courtois
il : Maria-Laura Osser et R.M. Peres
ornie : Irving Myers
da : A. Blouin et J.L. Lalonde
e : Wu Ching-Hsiang
mbie : H. Vieco, Reyes, Santa Maria
mark : W. Hansen et T. Boheman
te : Paul Abela
gne : F. Genilloud-Martinrey
-Unis : Paul Damaz
nde : André Schimmerling
e : Ch. A. Sfaellos
il : R.E. Windisch
nde : J.B. Bakéma
 : Balkrishna V. Doshi
 : Vittoriano Vigano
l : M. Zarhy
h : Junzo Sakakura
que : Vladimir Kaspé
ge : Helge Heiberg
elle-Zélande : P. Pascoé
ne : Halina Skibniewska
gal : Eduardo Anahory
blique Dominicaine : Erwin Rafael Cott
e : G. Bréra et R. Gross
oslovaquie : J. Dvorak et A. Kubicek
ie : A. Hanci et S. Gurel
 Sud-Africaine : Feldman et Wood
ay : Luis Garcia Pardo
uelala : C.R. Villanueva
slavie : Vjenceslav Richter

112

NUMERO REALISE PAR DANIELLE VALEIX
SOUS LA DIRECTION D'ALEXANDRE PERSITZ

DÉTENTE LOISIRS ÉVASION

AGENTS GENERAUX

Allemagne Saarbach, Gertrudenstr. 36, Cologne
Karl Kramer, Rotebühlstrasse 40, Stuttgart
Argentine Editorial Victor Leru, calle Cangallo, 2233, Buenos Aires
Australie Universal Publications, 200, Campbell, Sydney
Autriche Georg Prachner, Kärntnerstrasse 3, Vienne 1
Wiener Modellgesellschaft m.b.H., Stubenring 16, Vienne 1
Belgique Office International de Librairie, 30, avenue Marnix, Bruxelles
Brésil Sociedade de Intercambio Franco Brasileiro
54 A. Avenida Presidente Antonio Carlos, Rio de Janeiro
Agencia Gagliardi, Rua Cons. Crispiniano 125, 13º and., Sao Paulo
Chine Librairie Guozi Shudian. P.O.B. 50, Pékin
Yau Yuen Company, P.O. Box 1353, Hong-Kong
Colombie Libreria Buchholz, Avenida Jimenez de Quesada 8-40, Bogota
L.A. Puin Alvarez, Calle 14, n° 7-33, Oficina 507, Bogota
Egypte A. Bucellati, 4, Rond-Point Moustapha Kemal Pacha, Le Caire
Etats-Unis A. de Mendelson, 403 East 48th Street, New York 22, N.Y.
Wittenborn and Co, 1018 Madison Ave., New York 21, N.Y.
Grande-Bretagne Alec Tiranti, 72 Charlotte Street, Londres W. 1
Grèce Librairie Kauffman, 28, rue du Stade, Athènes
Indes Globe Publications A-65, Nizamuddin extension East, New Delhi 13
Books India, P.O.B. 550, Bombay 1 (BR)
Iran Librairie Française, Carrefour Istamboul, Téhéran
Israël Weiss Subscriptions, 22, Allenby Road, Tel Aviv
Italie Salto, Via Visconti di Modrone, 18, Milan
Techna, Via San Felice, 28, Casella Postal 503, Bologne
Maggiara, Piazza 18 dicembre 7, Turin
S.A.I.S.E., Via Viotti 8a, Turin
Dedalo, Via Barberini 75-77, Rome.
Liban Librairie de l'Amitié, place Debbas, Beyrouth
Panama Libreria Avance S.A., Calle 12, Este n° 5-43, Panama
Portugal A. Valente Lda, rua da Fabrica 38-3º sala 37, Porto
Suisse Bureau d'abonnements. Les Brenets. (Ne)
Turquie Erksan, Beyoglu, Gönül Sokak, 15, Istanbul
Uruguay Ibana. Convencion 1488, Montevideo

34^e année

Février-mars 1964

Tirage : 18 700 (O.J.D.)

Prix de ce numéro
France et étranger : 15 F

Directeur de la publicité :
A. Marguerite

Administration-Rédaction : 5, rue Bartholdi, Boulogne (Seine), France • Tél. : 605-61-80 et 81 • C.C.P. Paris 1519.97.

ABONNEMENTS : 1 an (6 n°) : France 75 F • Italie 11 850 lire • Allemagne 75 DM • Autres pays 84 F ou 17,25 \$ U.S.

AMENAGEMENT REGIONAL.

- 2 PROJET D'AMENAGEMENT TOURISTIQUE
DU LITTORAL LANGUEDOC-ROUSSILLON,
FRANCE

AGENCE D'URBANISME :
CANDILIS, BALLADUR,
HERBE -, CASTELLA, GLAISE,
HARTANE, LAFFITE,
LE COUTEUR, LODS,
MAURET

EQUIPEMENTS DE LOISIRS A L'ECHELLE D'UNE VILLE.

- 5 LES ESPACES VERTS A AMSTERDAM,
HOLLANDE
8 CENTRES DE LOISIRS DE LA VILLE DE
ZURICH, SUISSE
14 JURDIN ZOOLOGIQUE, RAPPERSWIL, SUISSE
16 CRYSTAL PALACE, CENTRE NATIONAL
RECREATIF, LONDRES, GRANDE-BRETAGNE
18 PLACE DES PARTISANS, TITOVO UZICE,
YUGOSLAVIE

WOLFGANG BEHLES
H. BENNETT, F.G. WEST,
G.F. HORSFALL, DU L.C.C.
MANDIC, PANTOVIC, ANTIC

MAISONS DES JEUNES.

- 20 LE THEATRE DES MAISONS DES JEUNES
ET DE LA CULTURE EN FRANCE
21 MAISON DES JEUNES A COLOMBES,
FRANCE
23 PROTOTYPE POUR UNE MAISON DES
JEUNES, FRANCE
24 MAISON DE LA JEUNESSE, STUTTGART,
ALLEMAGNE

A. JAGER
POTTIER, TESSIER
PARENT, PATRUX, VACHERET
K. ELLSASSER

MAISONS DE LA CULTURE.

- 27 LES PROGRAMMES FRANÇAIS DE MAISONS
DE LA CULTURE
27 THEATRE-MAISON DE LA CULTURE
A LILLEBONNE, FRANCE
30 THEATRE-MAISON DE LA CULTURE,
CAEN, FRANCE

J. BOSSON
A. BOURBONNAIS,
F. CARPENTIER

THEATRES ET SALLES DE SPECTACLES.

- 33 THEATRE DE NEUFCHATEL-EN-BRAY,
FRANCE
36 SALLE DE SPECTACLES POLYVALENTE
38 THEATRE-MAISON DE LA CULTURE,
LYON-VILLEURBANNE, FRANCE
39 RECHERCHES AMERICAINES POUR UN
« THEATRE IDEAL »
42 CLOWES MEMORIAL HALL, UNIVERSITE
BUTLER, INDIANAPOLIS, ETATS-UNIS
46 THEATRE TYRONE GUTHRIE, MINNEAPOLIS,
ETATS-UNIS
50 THEATRE DE CHICHESTER,
GRANDE-BRETAGNE
52 THEATRE DE NOTTINGHAM,
GRANDE-BRETAGNE
54 THEATRE-CENTRE CULTUREL MUNICIPAL,
HAIFA, ISRAEL
56 PETIT THEATRE A HELSINKI, FINLANDE
57 SALLE A USAGES MULTIPLES, MOLDE,
NORVEGE

R. AUZELLE, L. ROULLE
A. BOURBONNAIS
ATELIER D'URBANISME
ET D'ARCHITECTURE
R. ALSWANG - P. RUDOLPH
B. GREENBIE - E. HARRIS
J. MELZINER - E.L. BARNES
E. EIDER - E. STONE
D. HAYS - P. BLAKE
J. JOHANSEN, E. WOOLLEN
R. RAPSON, G.S. PETERSON
POWELL, MOYA
P. MORO ET ASSOCIES
S. GILAD, D. KARMI
M. ALANDER, R. PACKALEN,
K.E. HAGNER
K. BUGGE, H. MJELVA

CENTRES CULTURELS ET SOCIAUX.

- 58 CENTRE CULTUREL, WOLFSBURG,
ALLEMAGNE
64 CENTRE POUR ENFANTS, OKAYAMA, JAPON
68 CENTRE SOCIAL D'USINE, FRANCFORT,
ALLEMAGNE

A. AALTO
Y. ASHIHARA
F. W. KRAEMER

AMENAGEMENTS TOURISTIQUES.

- 72 RECONSTRUCTION DE L'ILE DE HELGOLAND,
ALLEMAGNE

G. WELLHAUSEN

VILLAGES DE VACANCES.

- 78 VILLAGE DE JEUNES A CHAMROUSSE,
FRANCE
82 VILLAGE DE VACANCES A FORNASSETTE
DI MONTEGGIO, TESSIN, SUISSE
86 VILLAGE DE VACANCES AU SOMMET
DU CAP BENAT, FRANCE

BERTHE, CHAPPIS, JOMAIN
J. DAHINDEN
LEFEVRE, AUBERT

PROBLEMES HOTELIERS.

- 90 NOTES SUR LES LOISIRS
92 QUELQUES PROJETS D'HOTELS
94 HOTEL A LA GUADELOUPE

A. BRUYERE
A. BRUYERE
A. BRUYERE

CLUBS.

- 98 CENTRE NAUTIQUE DES GLENANS, FRANCE
100 PROJET POUR UN CLUB NAUTIQUE
A SAN FELIU, ESPAGNE
102 CLUB AUX CHAMPS-ELYSEES, PARIS,
FRANCE

A. GOMIS
J.A. CODERCH, M. VALLS
M. Tournon-branly
B. DE LA TOUR D'AUVERGNE

EXPOSITIONS.

- 104 HALL D'EXPOSITION, OSLO, NORVEGE

J. HOVIG, E. MORCK
CH. NORBERG-SCHULZ

En page de couverture: le centre culturel de Wolfsburg (Allemagne). Alvar Aalto, architecte, photo Heidersberger (v. p. 58). En page de garde, en haut: théâtre-maison de la culture de Caen (France), Alain Bourbonnais, architecte (v. p. 30); en bas, village de vacances à Fornasetto di Monteggio (Suisse), Justus Dahinden, architecte (v. p. 82).